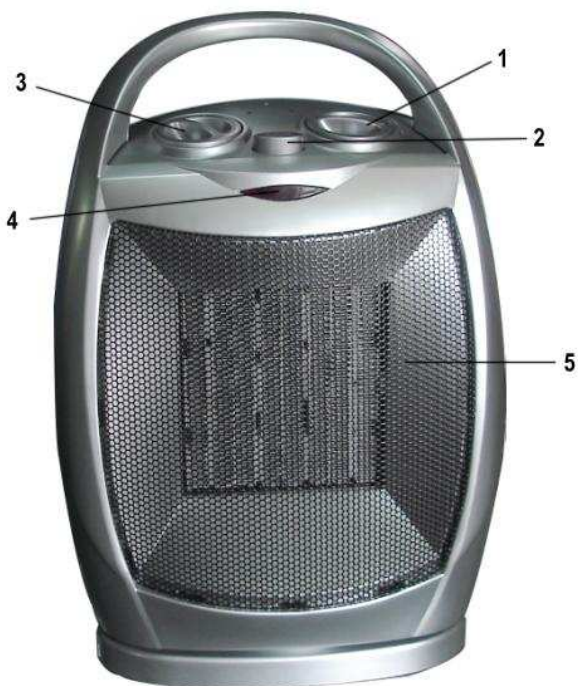


☆☆☆
TRISTAR



KA-5028



NL

1. Functieschakelaar
2. Oscillatieknop
3. Thermostaat
4. Controlelampje
5. Luchtuitlaatrooster

F

1. Sélecteur de fonctions
2. Bouton d'oscillation
3. Thermostat
4. Témoin lumineux
5. Grille de sortie d'air

D

1. Lüfterschalter
2. Oszillationsknopf
3. Thermostat
4. Kontrollleuchte
5. Luftauslassgitter

GB

1. Function selector
2. Oscillation switch
3. Thermostat
4. Pilot light
5. Air outlet

SP

1. Selector
2. Botón de oscilación
3. Termostato
4. Testigo luminoso
5. Salida de aire

P

1. Comutador
2. Botão de oscilação
3. Termostato
4. Sinalizador
5. Grelha de saída do ar

I

1. Selettore
2. Pulsante di oscillazione
3. Termostato
4. Spia luminosa
5. Griglia di uscita d'aria


PL

1. Pokrętko wyboru funkcji
2. Włącznik ruchu wahadłowego
3. Termostat
4. Lampka kontrolna
5. Wylot powietrza

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig alvorens u het toestel gebruikt.

Belangrijk: Personen (kinderen inbegrepen) die wegens hun fysieke of mentale capaciteiten, of wegens hun gebrek aan ervaring of kennis, het toestel niet veilig kunnen gebruiken, mogen dit toestel niet zonder toezicht of instructies van een verantwoordelijke persoon gebruiken. Hou kinderen goed in het oog om te vermijden dat ze met het toestel spelen.

- Controleer of de netspanning overeenkomt met deze van het toestel alvorens u het gebruikt.
- Laat uw toestel tijdens het gebruik nooit zonder toezicht.
- Controleer regelmatig of het snoer niet beschadigd is. Gebruik het toestel niet indien het snoer, stekker of het toestel zelf enige beschadiging zouden vertonen maar laat het nakijken en herstellen door een gekwalificeerd vakman. Een beschadigd snoer dient te worden vervangen door een bekwaame gekwalificeerde dienst (*).
- Gebruik het toestel enkel voor huishoudelijk gebruik en op de wijze zoals vermeld in de gebruiksaanwijzing.
- Dompel het toestel nooit onder in water of in enige andere vloeistof, noch om het te reinigen, noch om welke andere reden ook. Voor de reiniging, gelieve de instructies van de paragraaf "Reiniging en onderhoud" na te leven, daar het gevaarlijk kan zijn voor uw toestel indien er water in spat.
- Gebruik het toestel niet in de nabijheid van warmtebronnen.
- Haal de stekker uit het stopcontact alvorens u het toestel reinigt of wanneer het toestel niet in gebruik is. Haal nooit de stekker uit het stopcontact met natte handen.
- Gebruik het toestel niet buiten en berg het op in een droge plaats.
- Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant werden meegeleverd. Dit kan gevaarlijk zijn voor de gebruiker en het toestel beschadigen.
- Trek nooit aan het snoer om het toestel te verplaatsen. Zorg dat het elektriciteits snoer nergens kan achterhaken en daardoor de val van het toestel veroorzaken. Draai het snoer niet rond het toestel en vouw het niet.
- Plaats het toestel op een stabiel oppervlak zodat het niet kan omvallen.
- Plaats het toestel niet onder een stopcontact. Om oververhitting te voorkomen mag het stopcontact zich niet in de warme luchtstroom van het toestel bevinden.
- Plaats het toestel altijd in een stand die geen mogelijkheid biedt voor het ontbranden van brandbare materialen (bv. gordijnen). Zorg er altijd voor dat het apparaat stevig op zijn basis geplaatst is. Zorg dat de luchtin- en -uitlaatopeningen van het apparaat niet geblokkeerd zijn.
-  Om oververhitting te voorkomen, plaats nooit voorwerpen op de verwarming zoals bv. Kleren of doeken die de luchtuitlaat zouden belemmeren.
- **Waarschuwing:** Gebruik de verwarming niet in de buurt van bad, douches, wastafels, zwembaden en containers die water bevatten. Het moet onmogelijk zijn toegang tot het toestel te hebben wanneer u in contact bent met water.
- Wanneer het toestel in werking is, kunnen de roosters ervan een zeer hoge temperatuur bereiken.
- Gebruik het toestel nooit in de nabijheid van ontvlambare of explosieve stoffen.
- Stop nooit voorwerpen in de rooster of in de binnenkant van het apparaat.

(*) Vakman of after-sales-service van de fabrikant of de importeur, die erkend en bevoegd is om dergelijke herstellingen te doen zodat elk gevaar vermeden wordt. Gelieve het toestel bij problemen naar de winkel terug te brengen.

PLAATS VOOR DE INSTALLATIE VAN HET TOESTEL

De blazer mag alleen gebruikt worden op een minimum afstand van 50cm van een muur of andere voorwerpen. Richt de verwarming in een richting zodat het de totale temperatuur van de kamer verbetert. Vermijd hoeken, kleine ruimtes, houten vloeren en plafonds.

GEBRUIK

Wanneer het apparaat voor de eerste keer wordt aangezet, zal het een lichte geur afgeven. Dit is normaal, zorg dus voor voldoende ventilatie. Deze geur is slechts tijdelijk en zal snel verdwijnen.

Ventilatieschakelaar

0 Uit



Ventilatie zonder verwarming

I 750 W (laag vermogen)

II 1500 W (maximaal vermogen)

Thermostaat

Links Minimumstand

Rechts Maximumstand

Indien u laag of maximaal vermogen gekozen hebt, kunt u de gewenste temperatuur met de thermostaat regelen. Wanneer de gewenste temperatuur bereikt is, wordt het toestel automatisch uitgeschakeld. Indien de temperatuur weer daalt, schakelt de thermostaat het toestel weer aan.

Op die manier kunt u steeds een constante temperatuur in de kamer behouden.

Een controlelampje duidt de regeling van de thermostaat aan. Wanneer het toestel opwarmt, brandt het controlelampje. Zodra de gewenste temperatuur bereikt is, gaat het controlelampje uit.

Oscillatiefunctie

Dit toestel is eveneens met een oscillatiefunctie uitgerust. Druk op de oscillatieknop om de functie aan te schakelen. Druk opnieuw op deze knop om de functie uit te schakelen.

BEVEILIGING TEGEN OVERVERHITTING EN OMKANTELING

- Uw toestel is met een veiligheidssysteem uitgerust, dat uw toestel uitschakelt wanneer het omkantelt. Indien uw toestel valt, schakel het uit,. Controleer op evt beschadigingen alvorens het terug te plaatsen en weer in te schakelen.
- Het apparaat is eveneens beveiligd tegen oververhitting en schakelt zich automatisch uit, mocht het oververhitten, bijvoorbeeld omdat de roosters verstopt zijn. Indien dit gebeurt, de stekker uit het stopcontact verwijderen, het apparaat 30 minuten laten afkoelen en het voorwerp dat de roosters verstopt heeft, verwijderen. U kunt het apparaat dan weer gebruiken door het in te schakelen zoals hierboven beschreven. Indien het probleem voortduurt, neem contact op met de dichtstbijzijnde vakman.

REINIGING EN ONDERHOUD


- Haal altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat geheel afkoelen alvorens u het schoonmaakt.
- Om elektrische schokken te voorkomen, maak het apparaat nooit schoon met water en dompel het nooit onder in water of enige andere vloeistof.
- De behuizing mag schoongeveegd worden met een pluisvrije vochtige doek.
- Zonodig mogen stofdeeltjes uit de luchtuitlaat-openingen met een stofzuiger verwijderd worden.

FR POUR VOTRE SECURITE

Lisez attentivement cette notice avant toute utilisation.

Important : Votre appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant son utilisation en toute sécurité.

Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que la tension du réseau correspond bien à celle de l'appareil.
- Ne laissez jamais votre appareil sans surveillance lorsque celui-ci est en fonctionnement ou sous tension.
- Vérifiez régulièrement l'état de votre appareil et s'il est endommagé de quelque façon que ce soit, faites-le vérifier et réparer par un service qualifié compétent(*). Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être obligatoirement remplacé par un service qualifié compétent(*) .
- Utilisez l'appareil uniquement pour des usages domestiques et de la manière indiquée dans cette notice.
- Ne plongez jamais votre appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide ni pour son nettoyage ni pour toute autre raison. Lors de son nettoyage, conformez-vous aux instructions du paragraphe "Entretien et nettoyage" exclusivement car la pénétration d'eau par les grilles de sortie d'air peut s'avérer néfaste pour votre appareil.
- N'utilisez pas l'appareil près de sources de chaleur.
- La prise doit être obligatoirement débranchée avant toute opération de maintenance ou lorsque l'appareil n'est pas en utilisation. Ne débranchez jamais l'appareil avec les mains mouillées.
- Veillez à ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur et entreposez-le dans un endroit sec.
- Ne pas utiliser des accessoires non recommandés par le fabricant, cela peut présenter un danger pour l'utilisateur et risque d'endommager l'appareil.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le câble. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne puisse être accidentellement accroché et ce, afin d'éviter toute chute de l'appareil. Ne l'enrouler pas autour de l'appareil et ne le tordez pas.
- Posez cet appareil sur une surface suffisamment stable pour éviter sa chute.
- Ne placez pas votre appareil sous une prise de courant ou plus précisément, la prise ne doit pas se situer dans le flux d'air chaud afin d'éviter une surchauffe de celle-ci.
- Disposez toujours votre appareil de manière que des matières inflammables (tels que des rideaux) ne puissent entrer en contact avec ses parties chaudes. Assurez-vous toujours que les orifices d'entrée et de sortie de l'air ne sont pas bouchés.
-  Afin d'éviter une surchauffe, ne pas couvrir votre appareil avec un linge ou toute autre matière capable d'empêcher l'air de sortir correctement.
- **Avertissement:** N'utilisez jamais votre appareil à proximité de baignoire, douche, lavabo, piscine ou autre réservoir contenant de l'eau. Plus généralement, il ne doit pas être possible d'accéder aux commandes de votre appareil lorsque vous êtes en contact avec de l'eau.
- La grille de sortie de l'air chauffe pendant le fonctionnement: Evitez tout contact direct avec la peau.
- N'utilisez jamais votre radiateur soufflant à proximité de matières inflammable ou explosive.
- N'insérez aucun objet à travers les grilles ou à l'intérieur de l'appareil.

(*) Service qualifié compétent: Service après-vente du fabricant ou de l'importateur ou une personne qualifiée, reconnue et habilitée à faire ce genre de réparation afin d'éviter tout danger. Dans tous les cas, veuillez retourner l'appareil auprès de ce service.


POSITIONNEMENT DE L'APPAREIL

Une distance minimale de 50 cm doit être prévue entre les parois latérales de votre appareil et tout obstacle (meuble ou mur par exemple) qui pourrait gêner son fonctionnement. Orientez le flux d'air de façon à optimiser le réchauffement de la pièce. Évitez les coins, volumes réduits, planchers ou plafonds.

MISE EN SERVICE ET FONCTIONNEMENT

Lors de sa première mise en fonctionnement, votre appareil peut dégager une légère odeur. Ceci est normal et prévoyez par conséquent une ventilation suffisante. Cette odeur ne sera que provisoire et s'estompera rapidement.

Sélecteur de fonctions

- 0** Arrêt
-  Ventilateur sans chauffage
- I** 750 W (puissance réduite)
- II** 1500 W (puissance maximale)

Thermostat

Gauche	Arrêt
Droite	Maximum

Si vous avez sélectionné la fonction puissance réduite ou puissance maximale, sélectionnez la température désirée à l'aide du thermostat. Dès que la température désirée est atteinte, l'appareil s'éteindra. Si la température baisse, le thermostat remettra l'appareil en marche afin de maintenir une température constante dans la pièce.

Un témoin lumineux vous permettra de vérifier que la régulation thermostatique s'effectue correctement. Pendant les temps de chauffe, ce voyant sera allumé puis s'éteindra lorsque la température réglée est atteinte.

Oscillation

Cet appareil possède également une fonction d'oscillation. Pour activer cette fonction, appuyez sur le bouton d'oscillation. Pour la désactiver, appuyez à nouveau sur ce bouton.

SYSTEMES DE SECURITE

- Votre appareil est muni d'une sécurité qui l'éteint quand il se renverse. Si votre appareil tombe par terre, éteignez-le, remettez-le correctement et rallumez-le ensuite. Votre radiateur soufflant est doté d'une sécurité thermique, qui éteint automatiquement l'appareil en cas de surchauffe lié par exemple à l'obstruction totale ou partielle des grilles. Si cette sécurité thermique se déclenche, il est nécessaire de débrancher votre appareil pendant une période d'au moins 30 minutes, de libérer les grilles et de recommencer la procédure de mise en fonctionnement décrite au paragraphe précédent. Si le phénomène persiste ou si l'appareil ne démarre plus, faites appel au
- service après-vente le plus proche de votre domicile. Un voyant lumineux vous permettra de vérifier que la régulation thermostatique s'effectue correctement. Pendant les temps de chauffe, ce voyant sera allumé puis s'éteindra lorsque la température réglée est atteinte.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Débranchez toujours la fiche de la prise murale avant de nettoyer l'appareil.
- Pour éviter tout risque de décharge électrique, nettoyez votre appareil avec un chiffon doux et humide, ne l'immergez jamais dans de l'eau ou dans tout autre liquide.
- Vous pouvez utiliser un aspirateur ou une brosse pour nettoyer les grilles de sortie d'air. Cet entretien est à effectuer régulièrement pour garantir un fonctionnement convenable de votre appareil.

Renseignements pour la protection de l'environnement



Ce produit ne devrait pas être mis dans les déchets ménager à la fin de son existence mais doit être remis à un point de ralliement pour des produits électroménager et électronique. Ce symbole sur article, mode d'emploi et boîte vous indique ce recyclage. Les matières de cet article sont appropriées pour recyclage. Par le recyclage des appareils ou de ses matières premières vous contribuez à la protection de notre environnement.

Renseignez-vous auprès des autorités locales pour cet endroit de rassemblement.




DE

WICHTIGE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Lesen Sie aufmerksam die Gebrauchsanleitung, bevor Sie Ihr Gerät benutzen.

Wichtig: Personen (einschließlich Kinder), die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, sollten dieses Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Kontrollieren Sie, ob die Netzspannung mit der auf dem Gerät vermerkten Spannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät benutzen.
- Lassen Sie Ihr Gerät niemals beim Gebrauch unbeaufsichtigt.
- Überprüfen Sie regelmäßig, dass die Anschlussleitung nicht beschädigt ist. Bei Beschädigung der Anschlussleitung oder des Gerätes, letzteres nicht benutzen, sondern von einem Fachmann (*) überprüfen bzw. reparieren lassen. Eine beschädigte Anschlussleitung muss von einem Fachmann (*) ausgewechselt werden.
- Benutzen Sie das Gerät nur zu Haushaltszwecken, wie in der Bedienungsanleitung angegeben.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten, weder zum Reinigen, noch zu einem anderen Zweck. Wenn Sie das Gerät reinigen, lesen Sie aufmerksam den Abschnitt „Reinigung und Pflege“, da das Gerät durch eindringendes Wasser beschädigt werden könnte.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle.
- Entfernen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen oder wenn Sie es nicht benutzen. Den Netzstecker niemals mit feuchten Händen ziehen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien und bewahren Sie es an einem trockenen Platz auf.
- Benutzen Sie nur Zubehör, welches vom Lieferanten empfohlen wurde. Anderes Zubehör stellt eine Gefahr für den Benutzer dar und das Gerät könnte dadurch beschädigt werden.
- Ziehen Sie niemals an der Anschlussleitung, um das Gerät zu bewegen. Achten Sie darauf, dass nicht zufälligerweise die Anschlussleitung irgendwo hängen bleibt und dies zum Fall des Gerätes führen könnte. Wickeln Sie die Anschlussleitung nicht um das Gerät oder knicken Sie sie nicht.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile Ebene damit es nicht fällt.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät sich nicht unter einer Steckdose bzw. im heißen Luftstrom befindet um Überhitzung zu vermeiden.
- Das Gerät so aufstellen, dass brennbare Gegenstände nicht entzündet werden können (z.B. Gardinen). Achten Sie daher auch auf einen sicheren Stand des Gerätes. Die Lufteintrittsöffnungen unter dem Gerät müssen frei sein.
-  Das Gerät darf nicht abgedeckt werden z.B. mit Textilien. Es besteht Brandgefahr!
- **Vorsicht!** Das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Schwimmbecken oder Waschbecken benutzen. Es muss unmöglich sein, das Gerät zu bedienen, wenn Sie Kontakt mit Wasser haben.
- Während des Gebrauchs kann das Luftauslassgitter eine sehr hohe Temperatur erreichen: Vermeiden Sie jeden Kontakt mit der Haut.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe entzündbarer Stoffe.
- Stecken Sie keine Gegenstände durch das Gitter oder in das Gerät.

(*) Fachmann: anerkannter Kundendienst des Lieferanten oder des Importeurs, der für derartige Reparaturen zuständig ist. Für eventuelle Reparaturen wenden Sie sich bitte an diesen Kundendienst.


AUFSTELLUNG DES GERÄTES

Der Abstand zu anderen Gegenständen und Wänden muss zu allen Seiten mindestens 50cm betragen. Richten Sie den Luftstrom so aus, dass das Zimmer optimal erwärmt wird. Richten Sie ihn nicht in Ecken, kleine Nischen auf den Boden oder die Decke.

INBETRIEBNAHME

Bei der ersten Inbetriebnahme Ihres Gerätes ist eine leichte Geruchsentwicklung möglich. Sorgen Sie daher für eine ausreichende Belüftung.

Lüfterschalter

- 0** AUS
-  Lüfter ohne Heizung
- I** 750 W (niedrige Leistung)
- II** 1500 W (volle Leistung)

Thermostat

Links AUS
Rechts Maximum

Wenn Sie niedrige oder volle Leistung gewählt haben, wählen Sie die gewünschte Temperatur mit dem Thermostat. Mit dem Thermostat kann stufenlos die gewünschte Temperatur eingestellt werden. Beim Erreichen des vorgewählten Wertes schaltet das Gerät selbständig aus, beim Unterschreiten wieder selbständig ein.

Eine Kontrollleuchte ermöglicht Ihnen die Regulierung des Thermostates nachzuschauen.

Während das Gerät aufheizt, leuchtet die Kontrollleuchte. Sobald die gewünschte Temperatur erreicht ist, geht diese Leuchte aus.

Oszillation

Dieses Gerät hat zusätzlich eine Oszillationsfunktion: Drücken Sie den Oszillationsknopf nieder um die Oszillation anzuschalten. Drücken Sie erneut auf den Oszillationsknopf um die Oszillation auszuschalten.

ÜBERHITZUNGSSCHUTZ UND KIPPSICHERUNG

- Ihr Gerät ist mit einer Kippsicherung ausgestattet, die das Gerät automatisch abschaltet, wenn es kippt. Wenn Ihr Gerät umfällt, schalten Sie es aus, stellen Sie es wieder und schalten Sie es wieder ein.
- Der Heizlüfter ist ebenfalls mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet, der das Gerät abschaltet im Fall der Überhitzung, zum Beispiel wegen einer Abdeckung der Gitter. Falls dies vorkommt, bitte das Gerät ausschalten, den Stecker ca. 30 Minuten aus der Steckdose lassen, und die Gitter freimachen. Schalten Sie das Gerät danach wie oben beschrieben wieder an. Dies reicht, um den Überhitzungsschutz auszuschalten. Falls das Problem anhält, wenden Sie sich bitte an den nächsten Kundendienst.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Vor jeder Reinigung den Netzstecker ziehen und das Gerät abkühlen lassen.
- Aus Sicherheitsgründen darf das Gerät nicht mit Flüssigkeiten behandelt werden.
- Das Gehäuse kann aussen mit einem leicht angefeuchteten Tuch abgewischt werden.
- Die Luftaustrittsöffnungen können bei Verschmutzung mit einem Staubsauger abgesaugt werden.

Hinweise zum Umweltschutz

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.




EN

IMPORTANT SAFEGUARDS

Please read these instructions carefully before using the appliance.

Important: People (including children) who are not able to use the appliance in a safe way, due to their physical, sensorial or mental capacity or their lack of experience or knowledge, must never use the appliance except if they are supervised by a person responsible for their safety or if they previously received instructions concerning the safe use of the appliance.

Close supervision is necessary to prevent children from using the appliance as a toy.

- Check that your mains voltage corresponds to that stated on the appliance.
- Never leave the appliance unsupervised when in use.
- From time to time check the cord for damages. Never use the appliance if cord or appliance shows any signs of damage but have it checked and repaired by a competent qualified service^(*). Should the cord be damaged, it must be replaced by a competent qualified service (*)
- Only use the appliance for domestic purposes and in the way indicated in these instructions.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid for any reason whatsoever. When cleaning the appliance, refer to the instructions in the paragraph "Cleaning and care" because the water penetration through the openings can be very dangerous for your appliance.
- Never use the appliance near hot surfaces.
- Before cleaning and when you do not use the appliance, always unplug the appliance from the power supply. Do not attempt to remove the plug from the wall socket with wet hands.
- Never use the appliance outside and always place it in a dry environment.
- Never use accessories that are not recommended by the producer. They could constitute a danger to the user and risk to damage the appliance.
- Never move the appliance by pulling the cord. Make sure the cord cannot get caught in any way. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
- Stand the appliance on a stable surface so that it cannot fall.
- Do not place the appliance under a power socket. The power socket must not be in the hot airflow of the appliance in order to avoid overheating.
- Always position the heater in such a way that inflammable materials (such as curtains) cannot be ignited. Ensure at all times that the unit is placed solidly on its base.
-  Make sure that the air inlet and outlet openings are not blocked. To avoid any risk of fire, do not cover the heater (ex. With clothes)
- **Warning:** Do not operate the heater near baths, showers, washbasins, swimming pools or any other water container. It must be impossible to reach the commands of your appliance when you are in contact with water.
- The temperature of the grids may be very high when the appliance is in use. Avoid contact with the skin.
- Never use the appliance near inflammable or explosive materials.
- Do not insert any objects through the grille or into the interior of the appliance.

^(*) Competent qualified service: after sales department of the producer or importer or any person who is qualified, approved and competent to perform this kind of repairs in order to avoid all danger. In any case you should return the appliance to this service.


POSITIONING OF THE APPLIANCE

The heater should only be operated at a minimum distance of 50cm from any wall or other object. Position the air flow in order to optimise the heating of the room. Avoid corners, small volumes, floors and ceilings.

OPERATION

When the appliance is switched on for the first time, a slight smell may be emitted. Please ensure sufficient ventilation. This smell will disappear very quickly.

Function selector

- 0 OFF
-  Fan without heater
- I 750 W (low heat output)
- II 1500 W (full heat output)

Thermostat

- Left OFF
- Right Maximum

If you selected low or full output, choose the desired temperature with the thermostat. With the thermostat, the temperature can be regulated. When the desired temperature is reached, the unit will automatically switch off. Once the temperature has fallen below the pre-set level, the heater will switch on again.

A pilot light will allow you to check the thermostatic regulation. When the appliance is heating, this pilot light will be on. It will go out when the desired temperature is reached.

Oscillation

This appliance also has an oscillation function. To switch the function on, press the oscillation switch. To stop it, press the oscillation switch again.

SAFETY DEVICES

- Your appliance is fitted with a safety device (tip-over switch situated on the bottom of the appliance) that disconnects your appliance when it is tilted or tipped. If your appliance falls, switch it off, replace it correctly and switch it on again.
- This heater also equipped with an overheat protection that switches off the appliance automatically in case of overheat, e.g. due to the total or partial obstruction of the grids. In this case, unplug the appliance, wait about 30 minutes for it to cool and remove the object that is obstructing the grids. Then switch it back on as described above. The appliance should operate normally. Should the problem persist, please contact the nearest customer service.

CLEANING AND CARE


- Before cleaning the appliance, ensure it is disconnected from the power supply and has cooled down completely.
- To avoid the risk of electric shock, do not clean the heater with water and do not immerse it.
- The housing may be wiped with a slightly damp, lint-free cloth.
- If necessary, dust particles accumulated in the air outlet openings may be removed with a vacuum cleaner.

IT AVVERTENZE

Vi invitiamo a leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio.

Importante: *Le persone (inclusi i bambini) che non sono capaci di utilizzare l'apparecchio, sia per incapacità fisiche, sensoriali o mentali, sia per mancanza di esperienza o di conoscenze, non devono per niente utilizzare l'apparecchio tranne se sono sorvegliati da una persona responsabile per la loro sicurezza o se hanno previamente ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio.*

Sorvegliare i bambini perché non utilizzino l'apparecchio come un giocattolo.

- Prima di mettere in funzione l'apparecchio, controllare che la tensione sia conforme a quella dell'apparecchio.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.
- Verificare regolarmente che l'apparecchio non sia danneggiato. Non attivare l'apparecchio se il cavo o l'apparecchio stesso mostrasse qualsiasi danneggiamento. Le riparazioni devono essere eseguite da un servizio qualificato^(*). Un cavo danneggiato deve essere sostituito da un servizio qualificato^(*).
- Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso domestico e usato nella maniera indicata in queste istruzioni.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido, né per pulirlo né per qualsiasi altra ragione. Per pulire l'apparecchio, conformarsi unicamente alle istruzioni del paragrafo "Pulizia e manutenzione" perché la penetrazione d'acqua dalle griglie di uscita d'aria potrebbe danneggiare l'apparecchio.
- Non usare l'apparecchio nella prossimità di sorgenti di calore.
- Sempre staccare spina dalla presa di corrente prima di ogni operazione di manutenzione o quando l'apparecchio non sta funzionando. Non staccare la spina con le mani bagnate.
- Non usare l'apparecchio all'aperto e sistemarlo in un posto asciutto.
- Non utilizzare accessori se non quelli consigliati dal fabbricante; l'utilizzo di accessori diversi potrebbe essere pericoloso per l'utente ed inoltre potrebbe danneggiare l'apparecchio.
- Non tirare il cavo per spostare l'apparecchio. Assicurarsi che il cavo elettrico non possa impigliarsi per evitare una caduta dell'apparecchio. Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio e non storcerlo.
- Sistemare l'apparecchio su una superficie abbastanza stabile da evitare che cada.
- Il vostro apparecchio non deve essere posto sotto una presa di corrente, cioè la presa di corrente non si deve trovare nel flusso d'aria calda per evitare il surriscaldamento di questa.
- Posizionare la stufa in modo che le parti calde si trovino lontane da materiali infiammabili (come tende per esempio). Assicurarsi che gli orifizi di entrata e uscita d'aria non siano ostruiti.
-  Per evitare il surriscaldamento, non coprire mai l'apparecchio con tessuti o qualsiasi altra materia che potrebbe ostacolare la corretta fuoriuscita dell'aria.
- **Attenzione:** non usare mai l'apparecchio vicino a bagno, doccia, lavabo, piscina o altri serbatoi d'acqua. Più generalmente, non deve essere possibile accedere ai comandi dell'apparecchio quando si è in contatto con acqua.
- La temperatura della griglia può essere elevata durante il funzionamento. Evitare ogni contatto con la pelle.
- Non usare l'apparecchio vicino a materie infiammabili o esplosive.
- Non inserire nessun oggetto attraverso la griglia o all'interno dell'apparecchio.

^(*) Servizio qualificato: Servizio Assistenza del fabbricante o dell'importatore o una persona qualificata, riconosciuta ed autorizzata ad effettuare riparazioni, per evitare ogni pericolo. In ogni caso, restituire l'apparecchio a quel servizio.


SISTEMAZIONE DELL'APPARECCHIO

Una distanza minima di 50 cm deve essere prevista tra le pareti laterali dell'apparecchio e qualsiasi ostacolo (mobile o muro per esempio) che potrebbe impedirne il buon funzionamento. Orientare il flusso d'aria in modo da ottimizzare il riscaldamento della stanza. Evitare gli angoli, volumi ridotti, pavimenti o soffitti.

MESSA IN MOTO E FUNZIONAMENTO

Al momento della prima messa in moto, l'apparecchio può emanare un leggero odore. È un fenomeno normale, ma prevedere una ventilazione sufficiente. Quell'odore sarà provvisorio e sfumerà rapidamente.

Selettore di funzioni

- 0** Arresto
-  Ventilatore senza riscaldamento
- I** 750 W (potenza ridotta)
- II** 1500 W (potenza massima)

Termostato

Sinistra Arresto

Destra Massimo

Se si è selezionata la funzione potenza ridotta o potenza massima, selezionare la temperatura desiderata con l'aiuto del termostato. Appena giunto alla temperatura desiderata, l'apparecchio si spegne. Se la temperatura diminuisce, il termostato rimette l'apparecchio in moto per mantenere costante la temperatura della stanza.

Una spia luminosa permetterà di verificare se la regolazione termostatica si effettua correttamente. Durante i tempi di riscaldamento, quella spia si accenderà per poi spegnersi quando la temperatura regolata sarà raggiunta.

Oscillazione

L'apparecchio possiede anche una funzione di oscillazione. Per attivarla, premere il pulsante di oscillazione. Per disattivarla, premere nuovamente su quel pulsante.

SISTEMI DI SICUREZZA

- L'apparecchio è provvisto di una sicurezza che lo ferma quando si rovescia. Se l'apparecchio cade per terra, spegnerlo, risistemarlo correttamente e riaccenderlo.

L'apparecchio è dotato di una sicurezza termica, che lo spegne automaticamente in caso di surriscaldamento legato tra l'altro all'otturazione totale o parziale delle griglie. Se la sicurezza termica si attiva, staccare la spina dalla presa di corrente durante almeno 30 minuti, liberare le griglie e ricominciare il processo di messa in moto descritto nel paragrafo precedente. Se il fenomeno persiste o se l'apparecchio non marcia, rivolgersi al servizio assistenza più vicino. Una spia luminosa permette di verificare se la regolazione termica si effettua correttamente. Durante i tempi di riscaldamento, quella spia sarà accesa e si spegnerà quando si sarà giunti alla temperatura programmata.


PULIZIA E MANUTENZIONE

- Sempre staccare la spina dalla presa murale prima di pulire l'apparecchio.
- Per evitare ogni rischio di scarica elettrica, pulire l'apparecchio con un panno morbido e umido, non immergerlo mai nell'acqua né in qualunque liquido.
- Si può utilizzare un aspiratore o una spazzola per pulire le griglie di uscita d'aria. La manutenzione si deve fare regolarmente per garantire un buon funzionamento dell'apparecchio.

ES CONSEJOS DE SEGURIDAD

Lea detenidamente el modo de empleo antes de utilizar el aparato.

Importante: Las personas (incluidos niños) con incapacidades físicas, sensoriales o mentales, o sin experiencia o conocimiento nunca deben utilizar el aparato, salvo si están bajo la vigilancia de una persona responsable de su seguridad o si recibieron previamente instrucciones con respecto al uso seguro del aparato.

- Es necesario vigilar a los niños para que no jueguen con el aparato.
- Antes de utilizar el aparato, compruebe que el voltaje de la red eléctrica coincide con el del aparato.
- No deje nunca su aparato sin vigilancia cuando esté en marcha.
- Compruebe de vez en cuando que el cable no esté dañado. No utilice su aparato si el cable o el aparato están dañados por el motivo que sea. Si el cable está dañado, debe ser reemplazado por un servicio cualificado competente(*). Cualquier reparación debe ser realizada por un servicio técnico cualificado(*).
- Utilice el aparato sólo para usos domésticos y de la manera indicada en el modo de empleo.
- No sumerja nunca el aparato en el agua o en cualquier otro líquido ni para su limpieza ni por cualquier otra razón. Para la limpieza de su aparato, siga las instrucciones del manual "Limpieza y mantenimiento" exclusivamente ya que la penetración de agua por las rejillas de salida de aire puede averiar completamente su aparato.
- No utilice el aparato cerca de fuentes de calor.
- La clavija eléctrica debe ser desenchufada antes de limpiar el aparato o cuando no lo utilice. No desenchufe nunca el aparato con las manos mojadas.
- Procure no utilizar el aparato en el exterior y colóquelo en un sitio seco.
- No utilice accesorios no recomendados por el fabricante, ello puede entrañar un riesgo para el usuario y puede dañar el aparato.
- No mueva nunca el aparato estirando del cable. Procure que el cable no se enganche en algún saliente, a fin de evitar posibles caídas del mismo. Evite enrollar el cable alrededor del aparato y no lo tuerza.
- Coloque el aparato sobre una mesa o soporte estable para evitar su caída.
- No coloque el aparato debajo de un enchufe o más bien, el enchufe no debe encontrarse en el flujo de aire caliente a fin de evitar un recalentamiento del mismo.
- Coloque el aparato de forma que los materiales inflamables (tales como las cortinas) no se encuentren en contacto con las partes calientes del aparato. Compruebe que los orificios de salida y entrada de aire no estén obstruidos.
-  Para evitar un recalentamiento, no cubra su aparato con ropa o cualquier otra materia que podría impedir una buena salida de aire.
- **Atención:** no use el aparato cerca del baño, piscina u otro recipiente que contenga líquidos para evitar cortacircuitos. Por lo general, no toque los mandos de su aparato si sus manos están húmedas o si se encuentra en contacto con agua.
- La rejilla de salida del aire calienta durante el funcionamiento. Evite contactos directos con la piel.
- No utilice el aparato en habitaciones con gas o productos inflamables.
- No deje que ningún objeto penetre por el sistema de ventilación.

(*) Servicio técnico cualificado: Servicio técnico del fabricante o del importador o una persona cualificada, reconocida y habilitada a fin de evitar cualquier peligro. En cualquier caso devuelva el aparato al servicio técnico.

INSTALACIÓN

Tiene que prever una distancia mínima de 50 cm entre las paredes laterales del aparato y todo obstáculo (muebles o muros por ejemplo) que pueda interferir en su funcionamiento. Oriente el flujo de aire de forma a optimar el calentamiento de la habitación. Evite los rincones, suelos o techos.

UTILIZACIÓN

La primera vez que se enchufe, su aparato puede desprender un ligero olor. Esto es normal por lo que prevea una ventilación suficiente. Este olor será ocasional y desaparecerá rápidamente.

Selector

0 Apagado

 Ventilador sin calefacción

I 750 W (potencia media)

II 1500 W (potencia máxima)

Termostato

Izquierda Apagado

Derecha Máximo

Tras haber elegido potencia reducida o máxima, seleccione la temperatura deseada con la ayuda del termostato. Una vez la temperatura deseada ha sido alcanzada el aparato se parara. Si la temperatura baja el termostato se pondrá en marcha para mantener la temperatura constante de la habitación.

Un testigo luminoso le permitirá comprobar que la regulación del termostato se realice correctamente. Durante los períodos de caldeo, dicho testigo luminoso se quedará encendido y después se apagará una vez alcanzada la temperatura regulada.

Oscilación

Así mismo, este aparato posee un dispositivo de oscilación.

Para ponerlo en funcionamiento, pulse el botón de oscilación. Para pararlo pulse el botón de oscilación de nuevo.

MECANISMOS DE SEGURIDAD

- El aparato esta previsto con un mecanismo de seguridad que desconecta su aparato cuando se vuelque. Si el aparato se vuelque, apagarlo, colocarlo correctamente y ponerlo de nuevo en marcha.
- Este aparato está equipado con un sistema de protección contra sobrecalentamientos, que para el aparato en caso de sobrecalentamiento debido por ejemplo a la obstrucción completa de las rejillas. Si le ocurre esto, desenchufe el aparato, destape las rejillas y espere 30 minutos antes de ponerlo de nuevo en marcha. Ello basta para desbloquear el sistema de protección. El aparato funciona de nuevo correctamente. Si el problema persiste, dirijase al servicio postventa más cercano


LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de efectuar su limpieza, desenchufe el aparato.
- Para limpiar las superficies de plástico utilice únicamente un paño humedecido; no sumerja nunca el ventilador en agua o en cualquier otro líquido.
- Para una limpieza mas completa de las rejillas, utilice un aspirador.

PT PARA A SUA SEGURANÇA

Antes de utilizar o aparelho leia com sentido de responsabilidade as instruções de funcionamento.

Importante: As pessoas (incluídas as crianças) com incapacidades físicas, sensoriais ou mentais, ou sem experiência ou conhecimento não devem utilizar o aparelho excepto se estiverem vigiadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou se receberam previamente instruções relativas ao uso seguro do aparelho.

- Convém vigiar as crianças para que elas não brinquem com o aparelho.
- Antes de ligar a ficha do cabo da alimentação à tomada eléctrica certifique-se que esta é igual à indicada na placa sinalética do aparelho.
- Mantenha o aparelho sob vigilância quando em funcionamento.
- Verifique regularmente se o aparelho apresenta anomalias. Se estiver danificado, deve ser reparado por um serviço técnico habilitado (*). Se o cabo se encontrar danificado, tem de ser substituído por técnicos habilitados (*).
- O aparelho destina-se ao uso doméstico e tem de respeitar as instruções de utilização.
- O aparelho nunca deve ser mergulhado em água ou em outros líquidos. Na limpeza, conforme-se com as instruções do parágrafo "Limpeza e manutenção" porque se água entrasse pelas grelhas de saída do ar, o aparelho poderia ser danificado.
- Não ponha o aparelho próximo de fontes de calor.
- Sempre que o aparelho esteja fora de uso ou necessite de ser limpo, tem de ter o cabo de alimentação desligado da tomada fornecedora da energia eléctrica. Nunca desligue o aparelho com as mãos molhadas.
- O aparelho não deve ser utilizado fora de casa e deve ser guardado em locais secos.
- Use sempre acessórios recomendados pelo fabricante para evitar avarias no aparelho ou acidentes.
- Não retire o cabo de alimentação da tomada puxando pelo mesmo pois danifica o aparelho e pode provocar a queda do aparelho. Verifique se o cabo não se encontra preso em alguma coisa. Nunca enrole o cabo à volta do aparelho e não o torça.
- Pouse sempre o aparelho numa superfície estável para evitar a queda deste.
- Nunca coloque o aparelho em baixo de uma tomada de corrente, ou seja, a tomada tem que não se encontrar no fluxo de ar quente para evitar que o sobreaquecimento dessa.
- Coloque sempre o aparelho para que as partes quentes sejam afastadas de matérias inflamáveis (tais como sejam os cortinados). Assegure-se sempre que os orifícios de entrada ou saída de ar não sejam entupidos.
-  Para evitar o sobreaquecimento, nunca cubra o aparelho com roupa ou matérias que podiam impedir à boa saída do ar.
- **Atenção:** O aparelho não pode ser instalado próximo à banheira, chuveiro, pia, piscina ou outros tipos de recipientes contendo líquidos com fim de evitar curto-circuito. Nunca toque nos comandos do aparelho após ter mexido em água.
- A grelha da saída do ar aquece durante o funcionamento. Evite contactos directos com a pele.
- Não opere o calorífico próximo a qualquer material inflamável ou explosivo.
- Não insira nenhum objecto nas grelhas ou no interior do aparelho.

(*) Serviço técnico habilitado. Serviço técnico do fabricante ou do importador ou uma pessoa qualificada, reconhecida e habilitada para evitar qualquer perigo. Em casos de avaria contacte o estabelecimento onde comprou o aparelho.



INSTALAÇÃO

Mantenha uma distância mínima de 50 cm entre as paredes laterais do aparelho e os restantes obstáculos (móveis ou paredes), para obter o seu bom funcionamento. O fluxo do ar deve estar livre para otimizar o aquecimento do local onde se encontra instalado o aparelho. Evite a instalação em cantos, áreas reduzidas, chão ou tectos).

FUNCIONAMENTO

Na primeira utilização o aparelho pode originar cheiros que tem a ver com o facto de o aparelho ser novo pelo que aconselhamos que a área de instalação se encontre bem ventilada.

Comutador

- 0  Paragem
- I  Ventilador sem aquecimento
- II 750 W –potência reduzida-
- III 1500 W –potência máxima-

Termostato

Esquerda fechado
Direito Máximo

Caso tenha escolhido a potência reduzida ou máxima, então seleccione a temperatura através do botão do termóstato. Deste modo, assim que a temperatura seja alcançada o termóstato desliga e voltará a ligar quando a temperatura necessitar de ser mantidas no local de funcionamento. O sinalizador permite confirmar a regulação da temperatura. Durante o funcionamento o sinalizador apaga-se e acende-se para conservar a temperatura escolhida para a divisão.

Oscilação

Este aparelho possui uma função de oscilação. Pressione o botão de oscilação para obter a oscilação. Pressione o botão de oscilação de novo para cessar a oscilação.

SISTEMAS DE SEGURANÇA

- O aparelho tem incorporado um sistema de segurança que o desliga da corrente em determinadas situações como seja a de queda. Nestes casos retire o cabo de alimentação da tomada. Coloque o aparelho direito.
- O aparelho tem instalado um sistema contra o aquecimento excessivo que em situação de sobre aquecimento, provocado por exemplo por obstrução total ou parcial das grelhas, não deixa funcionar o aparelho. Para que o aparelho volte a funcionar, tem de desobstruir as grelhas e retirar o cabo da alimentação da tomada eléctrica durante cerca de 30 minutos. Caso se mantenha a anomalia e o aparelho não funcionar, procure o apoio técnico.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

- É sempre feita com o cabo de alimentação desligado da tomada eléctrica.
- aparelho nunca pode ser mergulhado em líquidos. Use um pano suave e húmido. Nunca ligue o aparelho sem este estar bem seco

A grelha de entrada e saída de ar pode ser limpa com um aspirador. Deve fazer esta operação várias vezes para que obtenha o bom funcionamento do aparelho

WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Przed pierwszym użyciem należy przeczytać wszystkie instrukcje.
- Nie dotykać gorących powierzchni. Używać uchwytów lub pokręteł.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie zanurzać żadnej części urządzenia w wodzie ani innym płynie.
- Odłączyć urządzenie z sieci, gdy nie jest używane oraz przed czyszczeniem. Przed montażem lub demontażem części, urządzenie należy pozostawić do ostygnięcia. Nie używać urządzenia, jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone, a także po zauważeniu niepoprawnego działania urządzenia lub jakimkolwiek jego uszkodzeniu.
- Stosowanie akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta urządzenia, może spowodować obrażenia ciała oraz utratę gwarancji.
- Nie używać na wolnym powietrzu lub w pobliżu źródeł ciepła.
- Sznur zasilający nie powinien być przewieszony przez krawędź stołu lub blatu i nie powinien dotykać gorących elementów. Urządzenia nie należy umieszczać pod ani w pobliżu zasłon, firanek itp.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej, równej powierzchni.
- To urządzenie nie jest urządzeniem samoobsługowym, dlatego nie powinno być pozostawione bez nadzoru osoby dorosłej, gdy jest włączone lub gorące.

NALEŻY ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

Gwarancja

- Urządzenie, wyprodukowane przez naszą Firmę, jest objęte 24-miesięcznym okresem gwarancji, poczynając od dnia zakupu (na rachunku).
- W okresie obowiązywania gwarancji, wszelkie usterki urządzenia lub jego akcesoriów, wynikające z wad materiału lub produkcyjnych, będą usuwane nieodpłatnie, drogą naprawy lub wymiany. Usługi gwarancyjne nie pociągają za sobą rozszerzenia czasu obowiązywania gwarancji, ani praw do nowej gwarancji!
- Dowodem gwarancji jest dowód zakupu. Bez posiadania dowodu zakupu, nieodpłatna wymiana bądź naprawa, są niemożliwe.
- Aby złożyć reklamację w ramach gwarancji, należy zwrócić sprzedawcy całe urządzenie w oryginalnym opakowaniu, razem z paragonem.
- Uszkodzenie części nie oznacza automatycznej nieodpłatnej wymiany całego urządzenia. W takim przypadku można zadzwonić na naszą infolinię. Stłuczone szkło czy złamane części plastikowe, zawsze podlegają opłatom.
- Gwarancja nie obejmuje części konsumpcyjnych, podlegających zużyciu, a także czyszczenia, konserwacji czy wymiany takich części – te usługi podlegają opłatom!
- Manipulacje osób nieupoważnionych powodują utratę gwarancji.
- Po wygaśnięciu gwarancji, odpłatnych napraw dokonuje sprzedawca lub warsztat naprawczy.

Wytyczne dotyczące ochrony środowiska



- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać razem z odpadkami z gospodarstwa domowego, lecz należy dostarczyć je do punktu zbiorczego domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol, umieszczony na urządzeniu, w instrukcji obsługi oraz na opakowaniu, ma za zadanie zwrócić Państwa uwagę na ten ważny aspekt. Materiały użyte do produkcji urządzenia, nadają się do ponownego przetworzenia. Oddając zużyte urządzenia domowe do ponownego przetworzenia, przyczyniają się Państwo do ochrony środowiska naturalnego. O informacje dotyczące punktu przetwórstwa wtórnego, należy poprosić władze lokalne.

Aanwijzingen ter bescherming van het milieu



Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar dient bij een speciaal inzamelpunt voor het hergebruik van elektrische en elektronische apparaten te worden aangeboden. Het symbool op artikel, gebruiksaanwijzing en verpakking attendeert u hier op. De gebruikte grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik. Met het hergebruik van gebruikte apparaten of grondstoffen levert u een belangrijke bijdrage voor de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het bedoelde inzamelpunt.

Guidelines for protection of the environment



This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its useful life, but must be disposed of at a central point for recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection..

Avvertenza per la tutela dell'ambiente



Come indicato dal simbolo riportato sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso oppure sull'imballaggio, una volta terminata la vita utile di questo prodotto, non smaltirlo nei normali rifiuti domestici, bensì portarlo ad un centro di raccolta per il riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. I materiali sono riutilizzabili in conformità alla loro marcatura. Con il riutilizzo, il ricupero dei materiali oppure altre forme del ricupero di apparecchi vecchi si contribuisce in modo importante alla tutela del nostro ambiente. Richiedete all'amministrazione comunale i dati relativi al punto di smaltimento competente.

Indicações para a protecção ambiental



Este produto não pode ser deitado no lixo doméstico normal no final da sua vida útil, tendo de ser colocado num ponto de recolha selectiva para reciclagem de aparelhos eléctricos e electrónicos. O símbolo apresentado no produto, o manual de instruções ou a embalagem avisam sobre esta situação. Os materiais são reutilizáveis de acordo com a sua identificação. Através da reutilização, do aproveitamento de materiais ou de outras formas de aproveitamento de aparelhos antigos, irá contribuir significativamente para proteger o ambiente. Informe-se no seu município para saber qual o ponto de eliminação de resíduos responsável.

Indicaciones para la protección del medio ambiente



Este producto no debe desecharse con la basura normal una vez finalizada su vida útil, sino que debe depositarse en un punto de recogida selectiva para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos, tal como advierte el símbolo que aparece en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje. Los materiales se pueden reutilizar según su clasificación. Al reutilizar los aparatos antiguos, ya sea de forma material o de cualquier otra forma, contribuye de manera importante a la protección de nuestro medio ambiente. Infórmese en su ayuntamiento sobre los puntos de eliminación de residuos correspondientes.